SEGUNDA SECCION

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, Viernes 23 de Diciembre de 1966.

OCHO PAGINAS

DOCUMENTO DIGITALIZADO
Dirección
La Paz - Bolivia

Texto del mensaje navideño de Paulo VI pidiendo esfuerzos por la paz en Asia

Ciudad del Vaticano, Dic. 22 (AFP)- El Papa Paulo VI pronunció hoy por radio su Mensaje de Navidad dirigido al mundo entero.

El Sumo Pontífice dijo textualmente:

"Hermanos, hijos, amigos, hombres todos que nos escucháis:

Una vez más, con ocasión de esta navidad de 1966, queremos hacer llegar sencillamente a vuestros corazones el eco del himno de los ángeles, que resonó entre el cielo y la tierra aquella noche bendita en que el salvador del mundo, Jesucristo Nuestro Señor, nació en Belén de la Vírgen María. ¿Quién no recuerda el canto famoso: "Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad"? Nos os repetimos este grito feliz, como tema fecundo de todas las más altas y verdaderas ideas, que, en esta festividad solemne, deben brotar de aquellos espíritus que conocen las cosas supremas y tienen conciencia de los deberes y de las necesidades más grandes de la humanidad. La gloria de Dios y la paz para los hombres son, hoy y siempre, los dos ejes en función de los cuales se orientan y se mueven nuestros destinos y son los dones supremos que la navidad, no solamente nos promete, sino que también nos trae.

No os sea molesto, hombres cargados de preocupaciones. No os resulte inútil, hombres creyentes, el volver con energía espiritual al recuerdo imborrable de Dios: de Dios misterio y realidad viva, de Dios luz y principio de todo orden y sabiduría, de Dios fuente de todo ser y razón profunda de toda ley científica y moral, de Dios centro insubstituible de nuestra vida, de Dios bondad inefable, dispuesto al coloquio con nuestra humilde palabra en la experiencia de cada día".

TENTACION DEL HOMBRE.-

"Nos repetimos lo que ya otra vez hemos dicho: debemos ponernos en guardia contra el peligro de la idolatría moderna. Hoy el hombre siente la tentación de adorarse a sí mismo, de hacer de sí mismo no sólo el fin supremo de las ideas y de la historia, sino también de la realidad, y de creer que por sí mismo puede, con sólo sus fuerzas, progresar verdaderamente y salvarse. Se ve tentado, para decirlo con otras palabras, a buscar su propia gloria y no la gloria de Dios. Esta tremenda y fatal desviación del eje de la vida humana está sucediendo ante nuestros ojos. La negación de Dios, de pura teoría se está convirtiendo en práctica. De cosa restringida a algunas mentes especulativas se está convirtiendo en el mito de las multitudes. El ateismo racionalista y escolástico está sucediendo al ateismo materialista y social. Está tomando consistencia una mentalidad falsamente humanística penetrada de radical egoismo, porque está cerrada al conocimiento y al amor de Dios, y fundamentalmente inquieta y subersiva, porque está cerrada a la luz y a la esperanza de Dios.

El hombre es un ser constitucionalmente ordenado a trascenderse a sí mismo. Es un ser proyectado hacia Dios y ordenado esencialmente a Dios. Si se niega esta primera relación fundamental, el misterio luminoso de Dios que se hace hombre (el misterio de navidad) no será la fiesta de la alegría y de la paz para nuestra vida, sino el misterio tenebroso del hombre que se hace Dios será el trágico drama amenazador y potencialmente cargado de innumerables ruinas.

"Volvamos, hombres hermanos, en el día en que, con el nacimiento de Cristo, Dios y hombre, fueron restablecidas las relaciones vitales -y qué relaciones- entre la divinidad y la humanidad, volvamos al humilde y noble esfuerzo religioso de la búsqueda de Dios, del amor a Dios. Allí encontraremos el primer gozo de Navidad, el de cantar también nosotros, como una íntima poesía personal, como un solemne himno cósmico, la gloria de Dios.

Después, tendremos también el segundo gozo de navidad, el gozo de la paz.

LA PAZ.-

De la paz parece casi superfluo hablar. Tan corriente es su nombre y tan debatidas son las cuestiones que a ella se refieren, con ecos amplísimos. Y, sin embargo, hoy no lo es, porque la fiesta de hoy nos repite el nombre suave y real de la paz, y de tal manera la pronuncia que nos hace sentir no solamente su nombre consolador, si no también intuir su profundo significado. Y por eso nos obliga a explicarnos a nosotros mismos, cada vez que vuelve la navidad, el sentido verdadero de la paz, que es, según la célebre definición agustiniana, la tranquilidad en el orden, es decir, el reflejo de cosas que responden a la justicia, a la ley eterna de Dios".

En este esfuerzo de nuestra atención, que puede ser nuestro devoto homenaje al misterio de Navidad, veremos fácilmente la pluralidad de significados, de los cuales este nombre augusto de paz se reviste, y que son tantos cuantos son los conceptos de orden a que se refiere. Veremos cómo la paz no es un bien primario, sino un bien que resulta, un bien que deriva, que supone y que exige un bien anterior a sí mismo y que es precisamente el orden, la justicia, la armonía de las cosas. Veremos cómo de por sí no es estable naturaleza móvil y voluble, como lo es precisamente el orden humano, y particularmente el orden social, y cómo por eso la paz no se puede gozar tranquilamente en este mundo, si no que más bien se debe engendrar, conquistar y defender continuamente.

Veremos cómo de una paz deriva la otra, de la misma manera que de un orden establecido resulta otro orden. Y de este modo, desde la primera restauración del orden entre Dios y los hombres, orden fundamental, orden propio de Navidad, puedan subseguirse todos los demás órdenes en el terreno humano. De la paz con Dios se deriva la paz del corazón en su tumulto interior y la paz también de los corazones en su consorcio social.

Y mientras hablemos de la paz, en este momento de la historia, Nos no podemos menos de hacer nuestra la observación de cualquiera que posea el sentido de la actualidad humana: hoy le falta al mundo la seguridad. A medida que la sociedad humana progresa en sus conquistas, una sensación de temor universal va penetrando los espíritus de los hombres. Cuanto más avanzan científica y técnicamente, tanto más desconfían los unos de los otros. Cuanto más poseen, tanto menos se sinten seguros. Y este mismo caer en la cuenta de la inestabilidad de las cosas y de la vida presente, que debería estimularnos a dirigir los espíritus hacia las cosas eternas, se resuelve en cambio, en muchas almas, en una angustia interior, que hace desesperar del sentido y del valor de la existencia humana".

PELIGRO MUNDIAL.-

"¿Por qué todo esto? Porque la falta de seguridad nace principalmente de un continuo y creciente peligro, un peligro mundial, un peligro que circunstancias, imposibles de controlar, podrían hacer próximo y fatal. Todos sabemos de qué poder de destrucción están dotados los hombres de hoy, y cómo en esta potencia algunos encuentran motivo de competición, de confianza y de orgullo. Tantas libertades se han conseguido para la dignidad del hombre y para su plena y personal expansión, pero no se ha buscado eficazmente, no se ha conseguido todavía la libertad del peligro, la libertad del temor.

Se han establecido tantas relaciones entre los pueblos: relaciones técnicas, comerciales, culturales, políticas. Pero todavía no se ha apretado suficientemente el nudo de la fraternidad entre los hombres, entre sus clases y sus naciones. No se ha promovido todavía suficientemente el mutuo respeto, la estima, la colaboración, el amor. Más aún, todavía hay contrastes y conflictos que amenazan la estabilidad de la presente convivencia social. Para llegar a tanto no bastan los motivos de los intereses temporales, ni tampoco los de la humana prudencia. Son necesarios los motivos trascendentales de la religión, más aún, de la religión cristiana, que es la única que contiene la soberana virtud resolutiva de las humanas deficiencias.

VIETNAM.-

"Pero mientras tanto la atención del mundo, y también la Nuestra se concentra en el estado de guerra, que existe todavía en el Viet-Nam, guerra que por ser ideología, civil y militar al mismo tiempo, por tener lugar en un punto cardinal del equilibrio entre los pueblos, por ir en gradual aumento de insidias, de medios y de daños, por ser de arrebatador interés para las mayores naciones, que se muestra al mismo tiempo típica, trágica y amenazadora. Pero además esta guerra parece como que pone en evidencia otro aspecto característico: que su continuación depende, más que de una fatal concatenación de causas (como en todas las demás historias bélicas), de la voluntad de los hombres empeñados en ella: bastaría que ellos lo quisieran simultáneamente, por una y otra parte, y la guerra se habría terminado, el temor de mayores conflagraciones se calmaría, el honor de los contendientes quedaría en salvo. La esperanza y la paz volverían a florecer en el mundo y la conciencia de la humanidad hacia este gran deber suyo -el de la fraternidad universal- habría experimentado felizmente un progreso.

La tregua de las armas, que ambas partes contendientes con generosa espontaneidad han anunciado para la inmediata Navidad, ha llenado al mundo de admiración y de gozo. Nos mismo queremos repetir Nuestra complacencia y Nuestro aplauso. Pero se espera que ambas partes en conflicto prolonguen esta tregua y que desde este paréntesis en la lucha se pueda proceder a negociaciones leales, único camino para llegar a la paz, en la libertad y en la justicia. Esto pone en evidencia una vez más el verdadero punto estratégico de esta dolorosa y paradójica situación: El corazón de los hombres. La llave de la paz está en manos de la buena voluntad. La dificultad nace del hecho de que a esta llave hay que darle la vuelta conjuntamente, por parte de los jefes responsables del uno y del otro frente. Una tal simultaneidad leal y real debería ser el prodigio de esta navidad.

FELICITACION.-

"Nos todavía queremos considerar posible un tal prodigio de buena voluntad: Nos lo pedimos respetuosa y calurosamente a la una y a la otra parte contendientes, y a cuantos a la una y a la otra prestan su apoyo.

(Pasa a la pág. 7)

EL RECUERDO PERDURA CUANDO REGALA PLUMAS PARKER

REPRESENTANTES EN BOLIVIA
LIBRERIA LA JUVENTUD
La Paz Cochabamba
Ayacucho 325 Casilla 123
Telf. 23804 Telf. 2780

Fleri PLAST
PLANCHAS-ESPUMA
COLCHONES

Ventas: Mor. ... Casilla 2470
SUMIBOL LTDA.
Figueroa 602. Tel. 21125.
Durasa Avenida Montes Nº. 769-
MUEBLES Bátki AV. 16 DE JULIO 1664

Manaco

El regalo ideal para toda la familia...

VISITE HOY MISMO,
SU TIENDA AMIGA Manaco

Manaco Símbolo de calidad

Publicita

NOTICIAS CURIOSAS

LIMA (Inter Press Service).- Una historia que podría ser llamada "El caso del cadáver que se fue" o "que se suicidó", fue vivida en esta capital por un desconcertado agente policial al advertir que un cuerpo humano sin vida que acababa de encontrar, había "huido".

El guardia Germán Godoy fue llamado por el portero de un edificio quién lo condujo hasta un departamento del quinto piso, en cuyo baño se encontraba el cadáver degollado de la sirvienta Lorenza Pizarro, de 44 años. Siguiendo probablemente las instrucciones de su "manual de emergencia" el policía cerró cuidadosamente la habitación, hizo desocupar la casa y quedó en espera de sus superiores. Cuando estos llegaron, pocos minutos después, y fueron llevados hasta el departamento clausurado, el guardia advirtió perplejo que el cadáver había desaparecido. Policías, porteros y vecinos se lanzaron entonces en una desesperada búsqueda de la sirvienta muerta, encontrandola, finalmente en el patio de una casa vecina.

El misterioso caso aún no ha sido resuelto. Un cadáver fue encontrado por el guardia German Godoy, y que logró recobrarse, caminar, y lanzarse al vacío, para "asegurar" su suicidio.

Panorama político-económico en Colombia durante el año 1966

BOGOTA, 22 (AFP).- Mil novecientos sesenta y seis ha sido en Colombia un año de transición con la instalación del nuevo Presidente Carlos Lleras Restrepo.

Por otra parte la economía colombiana se vió duramente afectada por la baja mundial del precio del café y la disminución de sus ventas.

Mientras continuaban las guerrillas en remotas regiones montañosas se realizaron las elecciones legislativas y presidenciales. Estas últimas llevaron al poder al economista liberal Carlos Lleras, de 58 años, conocido por sus ideas renovadoras y su dinamismo personal.

Sus esfuerzos para lograr una reagrupación de fuerzas en un Congreso dividido y una reforma constitucional tropezaron con dificultades. A fines de año el Congreso le negó las facultades especiales que solicitaba en materia económica.

Consciente, según se observó, de que apremian las circunstancias tanto económicas como sociales, Lleras se impuso así mismo y a sus colaboradores horarios agobiadores hasta avanzadas horas de la madrugada.

La crisis del café no podía sino golpear duramente a Colombia, el segundo productor mundial con unas 468.000 toneladas anuales. Los embarques hacia los Estados Unidos se vieron reducidos en decenas de miles de sacos.

Existe una superproducción mundial y además Colombia produce, según hacen notar los expertos internacionales, variedades especiales y caras. Así 1966 fue para el cuarto país latino-americano el del drama que conocen bien todos los productores de materias primas del mundo: la baja de los precios.

Esta fue la razón por la cual Lleras lanzó a fines de año un grito de alarma y dirigió mensajes a los presidentes Johnson, de Estados Unidos, Luebke, de Alemania y de Gaulle, de Francia.

Partidario de la economía libre, Lleras se vió sin embargo enfrascado en un conflicto grave con el Fondo Monetario Internacional - (FMI) y obligado a bolir la libertad de cambios y restringir el mercado de divisas. No vaciló en acusar al FMI de ingerencias inaceptables en los asuntos internos del país. Las exigencias del FMI se habían producido como consecuencia del impacto de la crisis del cafe en las finanzas nacionales.

En Noviembre, Colombia anunció la iniciación de relaciones diplomáticas con Yugoslavia abriendo consulados en este país, en Bulgaria y Polonia.

El establecimiento de tales relaciones tras una ruptura de 16 años con los países socialistas, corresponde al deseo del Gobierno de Bogotá de ampliar sus intercambios comerciales con el mundo entero y a la reclamación de los medios cafeteros, que ven en los países del este posibles compradores.

Una tensión con los Estados Unidos, concentrada en los órganos de la opinión pública, se manifestó en Febrero cuando el Congreso examinó las incidencias del llamado "plan simpático", un programa de investigación sociológica organizado en Colombia por entidades norteamericanas.

Al producirse el conflicto con el Fondo Monetario Internacional, el Presidente Lleras se quejó de la lentitud de las negociaciones financieras con Estados Unidos.

Supuestas declaraciones del Embajador norteamericano a propósito de la política financiera colombiana, dieron lugar, en Diciembre, a una demanda de explicaciones por parte de la Cancillería de Colombia, en el preciso momento en que llegaba a Bogotá, Sol Linowitz, enviado especial del Presidente Johnson.

En Diciembre, Lleras, dirigió también un mensaje a los Presidentes de los Estados Unidos y de Francia y al Canciller de Alemania Federal, preconizando la reunión de una conferencia mundial del café para fijar precios más justos.

Las guerrillas comunistas de la línea de Moscú que operan en el sur de Colombia, al mando de Pedro Antonio Marín, se reagruparon a comienzos de año bajo el nombre de F.A.R.C., Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia.

Las FARC, aparentemente impulsadas por la Conferencia Tricontinental de La Habana, se mostraron activas, especialmente en Agosto, cuando quince militares y once guerrilleros perecieron en una emboscada cerca de El Pato (Huila).

A fines de año, las fuerzas militares colombianas seguían empeñadas en operaciones de limpieza en el sur del país, donde se señalan choques esporádicos.

En el norte, en Santander, el M. O.E.C., Movimiento Obrero Estudiantil Campesino de la línea de Pekín, continúa manifestandose. En Febrero murió cerca de San Vicente el ex sacerdote Camilo Torres a quién el MOEC, había proclamado su "jefe supremo".

En Bogotá, en Agosto, estalló una bomba en el Centro Cultural Colombo-Americano ocasionando cuatro muertos y siete heridos.

En Octubre se produjeron incidentes en la ciudad universitaria de Bogotá, donde el Presidente Lleras fue abucheado y apedreado por grupos de estudiantes extremistas. Ello dió lugar a la promulgación de decreto contra la subversión y al envío de fuerzas del orden a los recintos universitarios.

Desde su llegada al poder Lleras Restrepo se empeñó en organizar la llamada "integración económica latinoamericana" iniciada bajo la administración de su predecesor Guillermo León Valencia.

Encaminada a poner en común y a valorizar los recursos de los países latinoamericanos, esta política se tradujo por las entrevistas que Valencia mantuvo a comienzos del año con los mandatarios de Venezuela y el Ecuador. Se caracterizó, asimismo, por el viaje que el propio Lleras hizo en Junio como Presidente electo a Caracas, Santiago, Lima y Panama y por la "pequeña conferencia en la cumbre" que reunió en Bogotá en Agosto, a los mandatarios de Chile, Colombia y Venezuela, así como a los representantes personales de los presidentes del Perú y el Ecuador.

En Noviembre, Colombia, se pronunció contra el armamentismo en América y pocos días después recibía la visita del Canciller del Brasil Juracy Magalhaes.

El Papa recibió al diplomático de Yugoeslavia

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (AFP)- Paulo VI recibió al enviado del Gobierno yugoslavo ante la Santa Sede, Jaroslav Cvrlje, y declaró que la reanudación de las relaciones entre la Santa Sede y dicho país proporcionará una contribución apreciable a la comprensión entre los pueblos.

El Papa, en su discurso de bienvenida, exaltó también las cualidades del pueblo yugoslavo, su valentía, su amor al trabajo, su hospitalidad y su "profundo espíritu religioso, del que dan testimonio las innumerables iglesias y monasterios que cubren ese país".

También se refirió el Papa a la comunidad católica yugoslava que se distingue "por el fervor de su práctica religiosa y su apego a la Santa Sede" y añadió que el restablecimiento de las relaciones entre el Vaticano y Yugoslavia, garantizado por un acto bilateral, "alentará a todos los católicos a trabajar más por el bien del país".

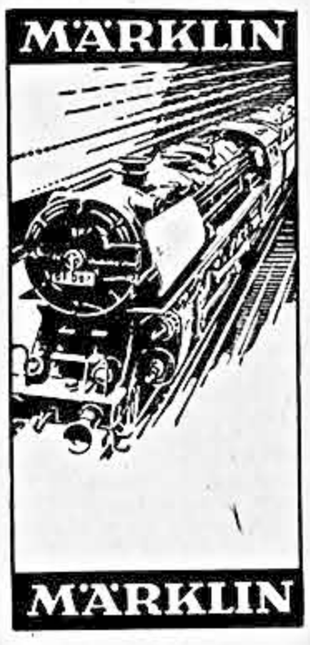
El enviado yugoslavo por su parte, trasmitió al Papa saludos y un presente del Mariscal Tito y también manifestó su estima por la labor del Sumo Pontífice en favor de la paz.

RESERVE POLLOS DE GRANJA Y DOBLE PECHUGA AL SPIEDO Y AL HORNO
CONFITERIA ROTISERIA O.K! PLAZA VENEZUELA 1451

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE RELACIONES INTERNACIONALES
I.L.A.R.I.
.Comunica a los participantes en el concurso de cuento corto que a petición del jurado se aplazará el fallo y la entrega de premios hasta el 15 de Enero del año próximo impostergablemente.
LA DIRECCION
La Paz, 20 de Diciembre de 1966.

Precisa
MADE IN SWITZERLAND
La mejor calculadora del mundo
F.D. LUCAS & CIA. (BOLIVIA) S.A.
Casilla No. 947 La Paz
Yanacocha 587

Universidad Autónoma "Tomás Frías"
FACULTAD DE ECONOMIA
Curso Vestibular 1967
Se pone en conocimiento de los señores bachilleres del país que, desde la fecha, quedan abiertas las inscripciones para el CURSO VESTIBULAR de 1.967.
Las clases se iniciarán el día MARTES 3 de ENERO DE 1.967, con un tiempo de duración de sesenta días.
Los exámenes de estos Cursos serán los EXAMENES DE INGRESO para los postulantes al PRIMER CURSO de la Facultad de Economía.
Los postulantes del interior o de provincias del Departamento de Potosí, pueden reservar su inscripción mediante carta o telegrama.
Para mayores informaciones dirigirse a la Secretaría de la Facultad de Economía, Avenida Villazón s/n., casilla No. 148.
Potosí, Diciembre de 1966.
LA SECRETARIA DE LA FACULTAD



EL REGALO MAS PRACTICO PARA SUS FIESTAS.
VAJILLA DE PORCELANA Y CRISTAL,
Y OTROS ARTICULOS DE USO DOMESTICO DE RECIENTE IMPORTACION
"CASA AOKI"
Plaza San Francisco Tel. 23862

LA ROYALITE 100
El obsequio adecuado
PARA EL ESTUDIANTE
PARA EL PROFESIONAL
Y PARA TODOS

AHORA SOLAMENTE $b. 895.-
Consulte nuestro Plan de Créditos
INTERMACO
MERCADO ESQ. SOCABAYA
Sábado 24 de este mes ABIERTO TODO EL DIA.

STEREO RECORDS
Presenta
a GUILLERMO BUTIKOFER en
"RECUERDOS DE BOLIVIA"
el primer Long Play de música boliviana grabado en estereo 4 fases

Ventas y distribución: Av. 6 de Agosto Nº. 2056
A pocos pasos de Radio Méndez.
Telf. 29736. La Paz - Bolivia

NOTICIAS CURIOSAS

BONN, (Inter Press Service).- Fue suficiente una mirada, durante un baile en Francfort, y el peluquero Erwin Beyer (un metro y cincuenta y ocho centímetros de altura) se enamoró de la rubia Barbara Matthias (un metro noventa).- El problema para el peluquero desde aquel momento fue uno sólo: ¿Cómo conquistar el corazón de semejante walkiria?. Entonces Erwin encargó a un amigo buscar entre los presentes alguien dispuesto (mediante el pago de cinco dólares) a recitar una escena: el desconocido debería pisarle un pie a Erwin, reñir, buscarse un puñetazo en la cara por Erwin e irse despavorido.Diez minutos después, mientras bailaba con la gigantesca Barbara, el peluquero advirtió el famoso pisotón. Saltó entonces Erwin airoso con un fuerte gancho a la mandíbula del desconocido. Pero éste, inesperadamente, en vez de caerse al suelo dolorido y huir ante la agresión, replicó con la mayor violencia enviando a Erwin al pavimento. La verdad se supo luego en la comisaría: quién le había pisado el pie al peluquero enamorado no era la persona pagada. Esta había cobrado y había desaparecido del local.

En el Parlamento ecuatoriano

SE PRESENTO PROYECTO DE RESOLUCION PARA QUE SE DEJE SIN EFECTO UN MODUS VIVENDI CON LOS E.U.

QUITO, 22 (AFP).- El ex presidente de la república, Carlos Julio Arosemena Monroy, actualmente diputado ante la Asamblea Constituyente, presentó en el Parlamento ayer un proyecto de resolución para que se deje sin efecto un Modus Vivendi con el Gobierno de los Estados Unidos, por el que se le hace ciertas concesiones pesqueras, que fuera suscrito por el ex canciller, Neptali Ponce Miranda, durante la dictadura militar, violando la constitución política y la declaración de Santiago sobre el mar territorial de 200 millas marinas, acordada entre Ecuador, Perú y Chile.

Según el convenio, se ha precavido derechos de pesca sólo hasta doce millas, además, se han rebajado los impuestos que pagan los pescadores extranjeros.

Arosemena Monroy en su larga exposición acusatoria hizo un recuento de los hechos desde la suscripción del Modus Vivendi con los Estados Unidos y sus consecuencias.

Manifestó que durante su Gobierno fueron apresados varios barcos pesqueros "piratas" de los EE.UU. precisamente cuando se iba a otorgar un préstamo al Ecuador. El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, le notificó al Ministro de Obras Públicas de ese entonces que se encontraba en Washington, Ing. Miguel Salem Dibo, que suspendía indefinidamente esos préstamos hasta que se pusiera en libertad a los barcos, lo cual ocasionó su más franco rechazo, dijo.

El ex mandatario Arosemena dió a conocer que luego de su derrocamiento en Julio de 1963, los cancilleres de la dictadura suscribieron varios acuerdos y sobre todo el Modus Vivendi que consta de dos instrumentos redactados uno en castellano y otro en inglés "con texto diferentes", asunto que al conocer la Junta Consultiva de Relaciones Exteriores, la comisión destinada a informarse del documento, expreso que "el citado documento era una verguenza nacional y que lesionaba gravemente los intereses de la patria".

Recordó el diputado Arosemena que cuando el Canciller Luis Valencia Rodríguez iba a proceder a la denuncia del convenio, el General Marcos Gandara Enríquez se opuso porque se gestionaba un empréstito de cuatro millones de dólares para financiar un presupuesto desfinanciado.

Refiriéndose al ex canciller Ponce Miranda dijo que sentía mucho que un diplomático tan distinguido como el estaba siendo liquidado, pero que no era a él a quién se le estaba juzgando sino a la política de los Estados Unidos para con los pueblos de América del Sur "se le colocará en el banquillo de los acusados".

Carlos Julio Arosemena luego increpó duramente a los Estados Unidos, acusándole de varias actuaciones contra los pueblos de América Latina, desde la "monstruosa Doctrina Monroe", el desmembramiento del territorio mexicano, las invasiones a los países del caribe, la intervención en Guatemala y el derrocamiento de los gobiernos democráticos en los que constaba el suyo.

"Gobiernos como el mio, dijo Arosemena Monroy, se opusieron a los designios del Departamento de Estado".

La dictadura, dijo, fue vulnerable a las exigencias e impertinencias de los gobiernos de países más poderosos y suscribió ese nefando crimen.

Pidió una sanción moral para que los países sepan que la Asamblea Constituyente rechaza ese Modus Vivendi y que no la reconoce el pueblo ecuatoriano, pués lo envía al canasto de papeles donde esta el Protocolo de Río de Janeiro de 1942 y el Tratado de Mapasingue de 1858, que se refieren a tratados de límites entre Ecuador y Perú.

La asamblea suspendió la sesión cuando el diputado Manuel de Guzmán Polanco aclaraba algunos puntos de derecho internacional, explicando entre lo que es soberanía y lo que es jurisdicción en el mar.

Recordo que el Ecuador extiende a 200 millas su mar territorial, desde hace algunos meses, al reformarse un artículo del Código Civil que mediante decreto fue expedido por el Gobierno de Yerovi Indaburu.

Igualmente, recordó que el Perú solo en 1960 hizo una declaración unilateral de su mar territorial y que Chile hasta el momento no ha hecho declaración alguna de que su mar territorial sea de 200 millas y sigue primando en su legislación el límite de las tres millas.

La Asamblea Constituyente continuará discutiendo hoy sobre el asunto hasta aprobar o negar el pedido de sanciones de Arosemena Monroy.

La Argentina y Paraguay firman nuevo tratado

BUENOS AIRES, DIC. 22 (AFP)- Argentina y Paraguay firmarán en breve un nuevo Tratado de Navegación a través del Río Paraná, declaró esta mañana el Subsecretario de Relaciones Exteriores del Gobierno de Asunción, Carlos Saldivar, que se halla de visita en Buenos Aires.

El vice canciller paraguayo, declaró además que durante las conversaciones con las autoridades argentinas, se consideraron algunos detalles de carácter técnico y protocolar ya que el estudio del aspecto jurídico del problema ha concluído "favorablemente".

Este nuevo Tratado de navegación remplazará al "acta de Buenos Aires "suscrito entre los dos países y que fue denunciado por las autoridades del Gobierno del Presidente Arturo Illia a raíz de incidentes fluviales protagonizados por mercantes de bandera paraguaya, acusados de contrabando.

APRENDA INGLES EN SU HOGAR

Adquiriendo un curso completo del moderno sistema de enseñanza de inglés.

PRECIO OFERTA DE $bs. 95 por curso que comprende:

2 discos long play de 12 pulgadas, texto ilustrado, gramática, vocabulario, traducción, diccionarios, fundas y estuche.

ATENCION ESTUDIANTES: Hay que prepararse para el futuro aprendiendo INGLES el idioma que les abrirá un nuevo camino

PADRES DE FAMILIA: Es básico que sus hijos aprendan INGLES

Distribuye Gesta Ltda. Mercado 1118 altos of. 1 casilla 2925.

Enviamos al interior contra giro bancario.

EL MEJOR REGALO PARA LA NAVIDAD

中國公司

CHINA ART. CO.

Gran Exposición de Pinturas de la Milenaria China

Liquidación total de mercadería, juguetería, mantelería, seda, adornos, perlas cultivadas, flores, globos y otras novedades. Encontrará Ud. el regalo que necesita solamente en CHINA ART. Aproveche Ud. la oportunidad que le brinda por esta única vez. Avenida 16 de Julio No. 1549, Tel. 28256. (Restaurante Bar China).

DE GRAN MUNDO... EN TODO EL MUNDO

Embotelladores Autorizados CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

CANADA DRY GINGER ALE SPUR NARANJADA

SON DIGNOS DE VERLOS Y TENERLOS POR SU...

POTENCIA

CAPACIDAD

ECONOMIA

CREDITOS

NISSAN

VOLQUETA NISSAN

• 145 H.P
• 5 TONELADAS
• 5 VELOCIDADES

NISSAN PATROL PICKUP

• 145 H.P.
• PROPULSION A LAS 4 RUEDAS
• 3 VELOCIDADES
• 6 CILINDROS
• 1 TONELADA

NISSAN PATROL

• 6 CILINDROS
• 145 H.P.
• DOBLE TRACCION
• CAPACIDAD: 7 PERSONAS
• CAPOTA METALICA Y DE LONA

ENTREGA INMEDIATA

DATSUN PICKUP

• 67 H.P.
• 4 VELOCIDADES
• 4 CILINDROS
• 1 TONELADA

SIDEC OVERSEAS (Bolivia) Ltda

LA PAZ POTOSI COCHABAMBA TARIJA CAMIRI STA. CRUZ TUPIZA

IMPORTANTE LABOR CULTURAL REALIZA LA EDITORIAL "LOS AMIGOS DEL LIBRO"

TERMINO CURSILLO INTENSIVO SOBRE LAS COOPERATIVAS

Se clausuró el Curso Intensivo de Cooperativas de Consumo que fue auspiciado por la División de Fomento Cooperativo del Ministerio de Trabajo y duró tres semanas con la asistencia de 20 participantes.

A lo largo del curso se dictaron cinco materias. Doctrina, a cargo del presbítero Julio Tumiri Javier; Organización, Jorge Cáceres Mendoza; Administración, Juvenal Garabito; Financiamiento y educación, Alejandro Bazurco y Contabilidad, a cargo del señor Manuel Roa Flores.

Los asistentes al curso, que ayer recibieron certificados, formaron un Centro Cooperativista Rochdaliano con el objeto de promover el movimiento cooperativo de Consumo en el país. El nombre fue adoptado en honor de la primera cooperativa del mundo, la Cooperativa de los Justos Pioneros de Rochdale- Inglaterra.

Los asistentes al curso son; ANTONIO ALURRALDE ANAYA, JUAN RODRIGUEZ GOITIA, ALBERTO CAHUAYA CONDORI, FEDERICO VELA RIVERA, ISMAEL MARTINES MOLLO, ARNALDO ROJAS VILLARROEL, CLETA ESTRADA CARVAJAL, MARCELA LEAÑO CABALLERO, DAVID GUTIERREZ RENGEL, JOSE CARRASCO MACHICADO, DAVID ARANDA PACHECO, FELIX TORREZ BRACAMONTE, MARIO CAHUAYA QUISPE, FELIX ESPINOZA FLORES, DESIDERIO BARRIOS OMONTE, NESTOR VARGAS CARDONA.

Los pesimistas hablan mucho de "la realidad". Dentro de esa "realidad", ellos dicen que Bolivia es un país donde el 70% de la población es analfabeta. Las estadísticas dicen también que el 70% de la población es analfabeta y añaden otros tremendistas que el restante 30% de bolivianos no gusta de la lectura. "Los Amigos del Libro" es una editorial que silenciosamente, sin estridencias publicitarias, está abriendo surcos en la industria de editar libros de autores bolivianos y mediante esta proficua labor está demintiendo el coro de plañideros inversionistas en el mercado del libro.

Hans Philippsberg, Gerente General de "Universal Bookstore", vinculado estrechamente a "Los Amigos del Libro", se refiere a la colección Enciclopedia Boliviana cuyos primeros volúmenes acaba de lanzar al comercio dicha editorial.

- Aparentementem un nombre como el de "ENCICLOPEDIA" podría parecer pretencioso, porque el término "ENCICLOPEDIA" es el conjunto de tratados pertenecientes a diversas ciencias y artes; además, corre el riesgo de ser calificada de ilusa la intención de que una perona o una empresa asuma la responsabilidad de auspiciar la publicación sistematizada de los conocimientos humanos sobre problemas estrictamente bolivianos.

Todo esto, sin embargo, rueda por tierra si vemos que cuatro volúmenes, hasta la fecha, han sido ya incorporados a la Enciclopedia Boliviana. Este hecho es un antecedente favorable al cumplimiento de los planes de la Editorial "Los Amigos del Libro".

En efecto, la intención de los editores de la Enciclopedia Boliviana es la de publicar las obras de autores bolivianos que traten sobre todo, de problemas nacionales, así se refieran al arte, la literatura, la sociología, la ciencia, la historia, etc., con la mayor amplitud posible y con el interes de agotar el repertorio de materias. Todo esto, con el propósito de ofrecer un panorama lo más completo del pensamiento bolivianos.

-¿Cuál será el número de volúmenes que alcanzará la Enciclopedia Boliviana? le preguntamos al señor Philippsberg.

- Por sus proyecciones, el número debería ser ilimitado -responde y agrega- No obstante, los editores se han propuesto reducir su programa a la cantidad de 50 tomos.

- ¿Podría decirnos, señor Philippsberg, qué trabajos similares se han hecho antes en nuestro medio?.

- Que nosotro sepamos -responde con simpafica locuacidad nuestro entrevistado- la más importante (aunque en otro sentido: la divulgación de autores bolivianos del siglo pasado) fue la Biblioteca Boliviana que dirigió el escritor Gustavo Adolfo Otero. La Biblioteca Paceña -lamentablemente interrumpida- cumplió también un importante papel para la difusión de las letras nacionales.

- ¿Cuál es el criterio de selección que se observa para la preparación de la Enciclopedia Boliviana?

- La intención de esta colección es: primero, la de estimular a los escritores nacionales. Sus directores, los señores Héctor Cosío Salinas y Werner Guttentag T., están asistidos por un selecto grupo de intelectuales en las tareas de selección. De ahí por qué creemos que la Enciclopedia Boliviana está llamada a marcar hitos en el desarrollo de la cultura nacional.

Atendida por empleadas expertas, capaces y de trato simpático, "Universal Bookstore" de La Paz cumple una importante labor cultural en nuestro medio. Folletos, diarios, revistas y libros...

Librería "Los Amigos del Libro Técnico". En los bajos de la Facultad de Ingeniería, funciona esta librería que presta grandes servicios al estudiante y al estudioso. Esta es una filial de la Librería central de "Los Amigos del Libro" en Cochabamba.

SKOBOL anuncia la llegada de una nueva partida de:

LAMINAS PLASTICAS
ALCRONA
Y ECRONA

Para muebles, revestimiento de paredes, etc.

No se mancha, no se quema

Surtido completo de colores y dibujos

SKOBOL S.A.

Calle Potosí 862, Telf. 25102, Casilla 2479 La Paz

LOS TRABAJADORES DE RADIO HACEN DEFENSA DE LA LIBERTAD DE PRENSA

El Sindicato de Trabajadores en Radio, de esta ciudad, ha emitido comunicado haciendo defensa de la libertad de Prensa, haciendo un enjuiciamiento de las últimas actuaciones de la Cámara de Diputados, en las que se vertieron duros ataques contra la Prensa nacional. El comunicado de los hombres de radio es el siguiente:

EL SINDICATO DE TRABAJADORES EN RADIO DE LA PAZ:

INFORMADO de las acusaciones vertidas por algunos parlamentarios en contra de los periodistas que han cumplido con su misión, al reflejar la opinión general que repudia el despilfarro presupuestario hecho en el Congreso Nacional.

SOSTIENE que la labor periodística no puede tratar de impedirse con simples diatribas, aunque estas partan desde la alta tribuna del Parlamento, que se desmerece, precisamente, por estar en tan elevado sitial.

AFIRMA que el derecho del periodista es irrestricto en cuanto a la fiscalización de los actos públicos, derecho que ha sido mantenido en muy duras condiciones cuando el parlamento no existía, o cuando éste era simplemente un apéndice de intereses creados.

RECLAMA por el hecho de que en el Congreso se haya mantenido un silencio cómplice frente a la intención manifiesta de aquellos parlamentarios que, sintiéndose acusados directamente, pretenden acallar la voz franca y categórica del periodista.

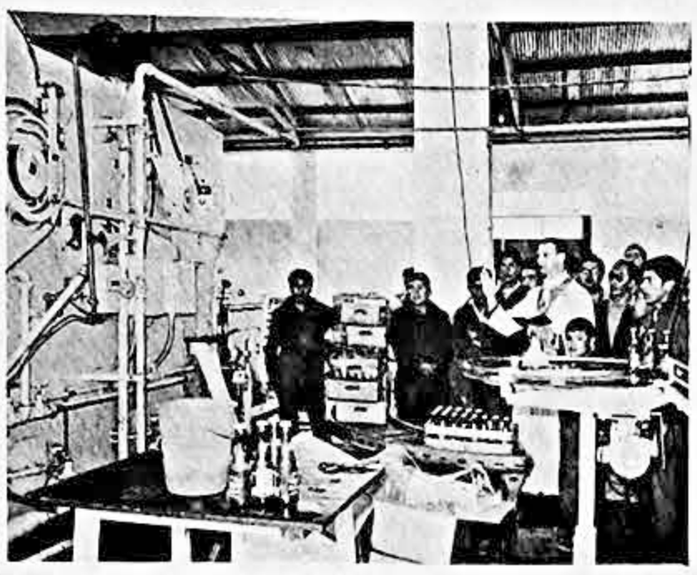
SEÑALA que la labor del periodista de la radio y la prensa, será mantenida en su irrectricta independencia, sin que la interferencia abierta o solapada que quiere desatarse contra el periodismo, desvíe la hombría de bien de los periodistas.

ALERTA contra esta campaña que denunciamos y hace hincapié en la necesidad de que todos los periodistas mantengan la unidad que en anteriores oportunidades demostraron que hay todavía hombres que no claudican.

REAFIRMA, finalmente, su indeclinable fe en que los hombres de la radio y la prensa, que diariamente reflejan el acontecer de la opinión pública, tiene la razón de su parte y sabrán mantener su posición en defensa del país.

La Paz, 21 de Diciembre de 1966
POR EL SINDICATO DE TRABAJADORES EN RADIO DE LA PAZ
(Fdo.) MIGUEL VELARDE TAPIA
Strio. Ejecutivo a.i.

ENRIQUE RIVERA SANCHEZ
Strio. de Relaciones.



BENDIJERONSE LAS MAQUINARIAS DE "SEVEN UP" EN VILLA FATIMA

El martes se realizó una misa en las instalaciones de la Fábrica de Refrescos "Seven - Up". A las ocho en punto de la mañana el RP. Arione SDB ofició la misa y bendijo las maquinarias situadas en Villa Fátima, barrio de esta ciudad. En la foto se observa al Padre Arione rodeado de obreros de la fábrica.

MINISTRO DE TRABAJO INFORMO DE SUS GESTIONES EN LA ARGENTINA

En una charla con la prensa, el Ministro de Trabajo informó ayer sobre las gestiones realizadas durante su estada en la Argentina, adonde fue acompañando al Presidente Barrientos. Anunció para marzo próximo la organización de una comisión mixta boliviano-argentina para la redacción de un convenio complementario sobre braceros.

También informó de las visitas que hizo a las Villas Miseria de Buenos Aires, donde viven miles de bolivianos. Dijo al respecto que se ha de planificar un plan de repatriación sistemático y especializado en toda esa gente.

Manifestó que en Enero se reunirán comisiones especializadas de ambos países para estudiar la situación de los campesinos bolivianos que anualmente se trasladan a la Argentina para trabajar en la cosecha de la caña y del tabaco. Cuando haya terminado el estudio, se organizará la comisión que deberá redactar el convenio complementario al Convenio sobre Braceros suscrito por Bolivia y Argentina en el año 1963.

A ello se comprometieron ambos países en el convenio citado ya que habían quedado algunos puntos que necesitaban ser aclarados. El principal de ellos se refiere al perjuicio que sufren los braceros bolivianos que, pese a ser trabajadores temporarios, deben aportar mensualmente al seguro de jubilación argentino. Esos fondos no llegan a beneficiar a ningún boliviano que luego de cumplido su contrato regresa al país. Otro hecho que impide que los bolivianos se beneficien con sus aportes son las leyes de jubilación existentes en la Argentina. Según ellos se necesitan treinta años de trabajo y por lo menos 50 de edad para que un trabajador se acoja a la jubilación. Ningún bracero boliviano ha podido jubilarse, aunque todos han aportado.

Se tratará de ampliar la cobertura legal del convenio, ya que actualmente es sólo para los braceros, sin tener en cuenta que no todos los campesinos bolivianos van a atrabajaar en los ingenios de caña y de tabaco de la Argentina. El convenio deberá proteger también a los que realizan otra clase de actividad mediante un contrato temporario.

VILLAS MISERIA.

Dijo que en su visita a las Villas de Emergencia, llamadas "Villas Miseria" en Buenos Aires pudo comprobar que el que ahí ocurre és "un fenómeno curioso". Explicó esa su apreciación diciendo que un gran porcentaje de los bolivianos que viven en esos lugares están radicados durante mucho tiempo en la Argentina; tienen ingresos superiores a los que pueden obtener en el país, pero no lo suficiente como para incorporarse a la vida de la ciudad.

Dijo que todos los bolivianos de las Villas Miseria desean volver al país. Pero como no es posible repatriarlos en masa, el Gobierno estudiará la menra de hacerlo en forma seleccionad y orientada para los programas de colonización y asentamiento que existene en el país.

Para ello también se ha confeccionado planes en la universidad de Tarija para el repoblamiento de ese departamento con los trabajadores que se encuentran en la Argentina. El Comité Nacional de Braceros, recientemente formado, se ocupará también del problema.

ARGENTINA EXTENDERA A BOLIVIA COMUNICACIONES POR MICROONDAS

El moderno sistema de comunicaciones por microondas que posee la Argentina será extendido a territorio boliviano, según se ha acordado en el Acta de Yacuiba- Pocitos suscrito el 11 de Octubre último entre los Subsecretarios de Comunicaciones de Bolivia y de la Argentina, Cnl. Oscar R.J. Dietrich y Dr. Guillermo Bilbao La Vieja, respectivamente, documento que ha sido formalmente ratificado en oportunidad de la entrevista entre los Presidentes de amboś países, generales René Barrientos Ortuño y Juan Carlos Onganía.

En el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones se ha facilitado el texto del mencionado documento de siete puntos, suscrito en base a las recomendaciones formuladas en las reuniones del plan de Telecomunicaciones para América Latina, efectuadas en Bogotá en 1963 y en Santiago de Chile en 1965.

El Acta Yacuiba- Pocitos, llamado así por haber sido firmado en la frontera boliviano- Argentina, en la zona comprendida entre las poblaciones de Yacuiba y Pocitos, muestra el propósito de ambos gobiernos de interconectar sus respectivas redes de telecomunicaciones, conviniéndose los siguientes puntos:

a) La Administración Argentina llevará hasta la línea fronteriza en la zona de Yacuiba- Pocitos (Argentina), por su propia cuenta, los terminales de su sistema de microondas tendido desde Buenos Aires hasta la frontera norte.

b) La Administración de Bolivia, realizará la construcción de un sistema de telecomunicaciones de alta confiabilidad desde La Paz hasta la zona fronteriza de Yacuiba- Pocitos (Argentina), que se conectará con los extremos del sistema argentino.

c) Asimismo queda acordada una segunda alternativa mediata, de interconexión en la zona fronteriza de Villazón y la Quiaca.

d) A los efectos de la construcción del sistema a realizarse en territorio de Bolivia, la Administración de este país tramitará ante los Organismos Financieros internacionales, de acuerdo a su plan global de telecomunicaciones, un adecuado financiamiento para la realización de las obras que se propone ejecutar, gestiones en las que será apoyada por las respectivas representaciones argentinas ante dichos organismos.

e) Considerando que la Argentina proyecta instalar un sistema de telecomunicaciones por satélite en el término de treinta meses, ofrece a Bolivia su utilización a fin de abrirle otra posibilidad para cursar su tráfico internacional.

f) La presente acta es suscrita por los representantes de Bolivia y de la Argentina "ad referendum" de sus respectivos Gobiernos y será formalizada mediante el intercambio de sendas notas reversales que firmarán los Cancilleres de Bolivia y de Argentina y refrendarán el Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones de Bolivia y el Secretario de Estado de Comunicaciones de Argentina.

g) En oportunidad en que sea inminente la interconexión de las redes, representantes de Bolivia y de Argentina, munidos de la debida plinipotencia, suscribiran el Acuerdo General y Acuerdos Adicionales que correspondan, que regiarán la operación, tarifas, participación del producto del tráfico, etc., de las telecomunicaciones que se cursan con intervención de ambos sistemas interconectados.

EL REGALO APROPIADO PARA ESTA NAVIDAD

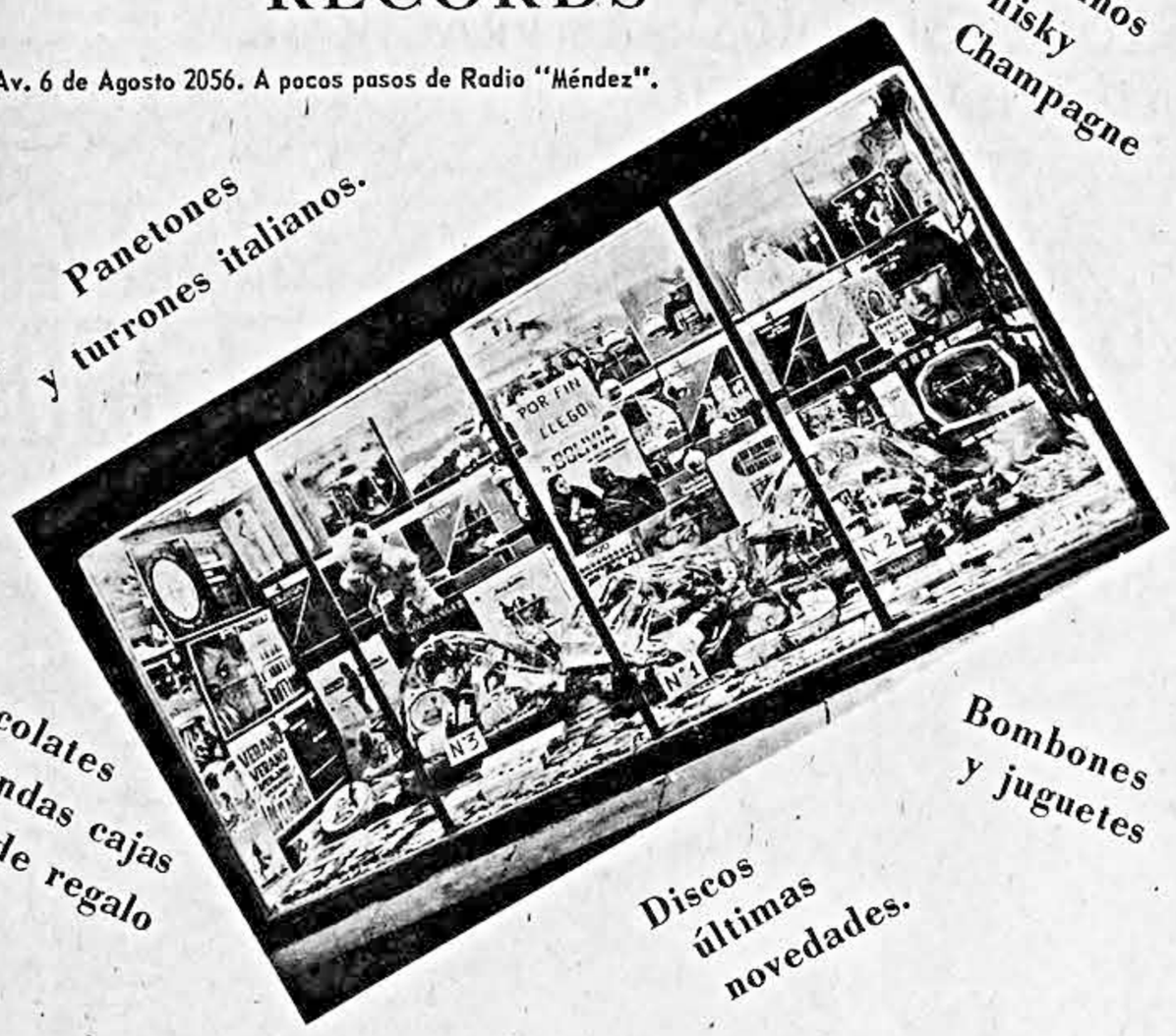
OFERTA ESPECIAL
$b. 60.-
LOS AMIGOS DEL LIBRO TECNICO
Ayacucho 205
UNIVERSAL BOOKSTORE
Mercado 1307

LAS MEJORES PINTURAS
PABCO COLOR
Distribuidores:
F. D. LUCAS & Cia. (Bolivia) S. A.
Yanacocha 587 — Casilla 947
Tel 4390
LA PAZ

GRILL ROOM HOTEL LA PAZ
En el ambiente de categoría que Ud. merece, brinda al distinguido público, su excelente atención de
Té y Comedor
Concurra con su estimable familia y deléitese con la calidad de su servicio.
A sus órdenes todos los días desde las 16 horas.

Empresa Nacional de Ferrocarriles
Convocatoria a Propuestas C.I.1/66
Inspección de equipos, repuestos y materiales
Se invita a las Entidades o Firmas representantes, interesadas en presentar sus Propuestas para la Inspección de la fabricación de Equipos de Tracción y Rodante, Maquinarias, Repuestos y Materiales, que la Empresa está adquiriendo con cargo al Crédito Japonés.
El pliego de Especificaciones respectivo, podrá ser recogido de nuestra Sección Adquisiciones, Calle Indaburu, casi Esquina Bolívar, Planta Baja, Casilla 428, La Paz, Bolivia.
Las propuestas con todas las formalidades de Ley, deberán ser presentadas hasta el día 20 de Enero de 1967, horas 18.00 en la dirección señalada.
La Paz, 19 de Diciembre de 1966.
GERENTE GENERAL

STEREO RECORDS
Av. 6 de Agosto 2056. A pocos pasos de Radio "Méndez".
Licores finos
Whisky
Champagne
Panetones y turrones italianos.



Chocolates en lindas cajas de regalo
Bombones y juguetes
Discos últimas novedades.
HERMOSOS CANASTONES NAVIDEÑOS
TODOS LOS DIAS ABIERTO HASTA LAS DIEZ DE LA NOCHE.

Alegre sus fiestas con la bebida por excelencia

BEBA WHISKY White Horse
Distribuidores para Bolivia
"LA SEVILLANA" GONZALEZ Y SEBASTIAN
Socabaya No. 309 Teléfono 23223

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

SEGURO DE VIDA MILITAR

Que de conformidad al Art. No. 47 del Estatuto, son beneficiados con el PREMIO - EXTRA POLIZA por el presente año, los siguientes consocios, que deben presentarse en nuestras oficinas de la Calle Bolivar No. 697 (Frente a la Contraloría) a horas 11 a.m. del día Lunes 26 del presente.

My. Germán Galindo
Gral. Ricardo Rios Rossel
Cnl. Ernesto Wende
Cnl. Emilio Orihuela
Cnl. Luis Elio Alborta
Cnl. Armando Pinto T.
Tcnl. Jorge Vidal B.
Cnl. Manuel Vaca Roca
Cnl. Julio A. Saavedra
Tcnl. Guillermo Arias S.
My. Humberto Salinas V.
Cnl. Eduardo Roca
Gral. Armando Fortún S.
Cnl. Humberto Winers
Tcnl. Faustino Pardo
Gral. Lucio Guzmán
Cnl. José C. Dávila
Tcnl. Rigoberto Sainz
Gral. Ricardo Rodríguez P.
My. Alfonso Arana

La Paz, Diciembre de 1.966

La Gerencia.

Industrias unidas "El Progreso" S. A.

Productos "FIGLIOZZI", ofrece

PAN DULCE DE "NAVIDAD"

Zoilo Flores Nº 1293

Ministerio de Hacienda
Dirección General de la Renta Interna
Administración Nacional de la Renta
COMUNICADO

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes de todo el país, que en cumplimiento a lo dispuesto por el Decreto Supremo No. 07868 de 6 de Diciembre último, tienen plazo hasta el 31 de diciembre de 1966, para cancelar sus impuestos en mora, sean nacionales, departamentales, municipales o universitarios, sin el pago de interés, recargos o multas.

Salvando los derechos de terceros, se hace extensiva dicha liberalidad para los contribuyentes con Notas de Cargo en cualquier estado del juicio coactivo, incluso aquellos que tengan sentencia ejecutoriada.

A partir del 2 de Enero de 1967, se procederá a su cobranza compulsiva de adeudos con todas las penalidades de ley.

Las oficinas de recaudación de la Renta, proporcionarán preferente atención y facilidad, a fin de que los deudores por distintos conceptos, tengan o no Notas de Cargo, puedan hacer efectivas sus obligaciones tributarias hasta la fecha indicada.

La Paz, 21 de Diciembre de 1966
LA DIRECCION
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS
Y RECLAMOS

Navidad: la festividad favorita de los norteamericanos

La Navidad en los Estados Unidos es algo más que la celebración de un día de fiesta que rememora el nacimiento de Cristo. Es día de regocijo, de espíritu jovial, de preparación para la más querida de todas las festividades. El sentido de la Navidad: "Paz a los Hombres de Buena Voluntad", persiste en los corazones y vidas de todos y se expresa en una combinación de tradiciones religiosas y seculares que hacen posible su ambiente encantador.

Antes que llegue el 25 de diciembre, comerciantes y gobiernos municipales decoran los establecimientos y calles. Las luces públicas se adornan con guirnaldas de color verde, focos pequeños a colores, y banderitas de toda índole desean "Muy Felices Navidades para Todos". Aun los pueblos más chicos cuentan con un Arbol de Navidades de la comunidad. Las casas privadas se engalanan con adornos de color verde y con frecuencia se colocan en las puertas de entrada guirnaldas con fresas rojas que animan el lugar. El tradicional Arbol de Navidad, con muchas lucecitas de colores y con variedad de adornos en sus ramas, es situado en el patio, en el vestíbulo o en la sala, de manera que pueda ser visible desde el exterior o el través de las ventanas.

Aunque la forma de celebrar la Navidad es casi la misma en las grandes ciudades y en los pueblos pequeños de la nación, muchas comunidades han implantado estilos especiales de festejos.

El más conocido es el enorme Arbol de Navidades que se yergue cada año en la parte sur de la Casa Blanca, en Washington, decorado con millares de bolas relucientes y de bombillas eléctricas a colores.

Noches antes del 25 de diciembre, el Presidente de los Estados Unidos aprieta un botón que enciende el árbol, señalándose con esto el comienzo del "Paseo Navideño Anual de la Paz", que dura hasta el Año Nuevo. Iniciado en 1953 como expresión visible del deseo de la nación por la paz y buena voluntad hacia todos, está caracterizado por oraciones, cantos de villancicos y espectáculos de tipo religoso en recordación de la natividad del Señor. La ceremonia de encender el Arbol es trasmitida a toda la nación por radio y televisión y sirve como señal para que en todas las ciudades y pueblos se comiencen a alumbrar los arbolitos.

Como las festividades navideñas no están circunscritas a un solo día, muchas iglesias celebran actos previos, especialmente con la presentación de coros que cantan villancicos relacionados con los días pascuales y espectáculos que tratan de estas fiestas de la cristiandad. El drama musical de asunto religoso "El Mesías", del cual es autor Handel, se ha convertido en una obra que se representa corrientemente durante este período, así como la ópera de "Amahl y los Visitantes Nocturnos", producción de Gian Carlo Menotti para televisión, que se trasmite a toda la nación.

Los festejos por el nacimiento del niño Jesús, fundador de la cristiandad, son los más importantes en el calendario occidental. La cristiandad ha sido y es una fuerza vital en el desarrollo de la civilización de Occidente y ha inspirado algunas de las más excelsas obras de arte, arquitectura, música y literatura en el mundo. El calendario mismo empieza a contarse a partir del nacimiento de Cristo.

Las costumbres de muchos pueblos y culturas se han incorporado a la forma en que los norteamericanos celebran su Navidad. La tradición de los villancicos, que procede de Inglaterra, continúa por medio de grupos musicales pequeños que dan serenatas de casa en casa y visitan hospitales y orfanatos, llevando con su música la alegría a esos lugares.

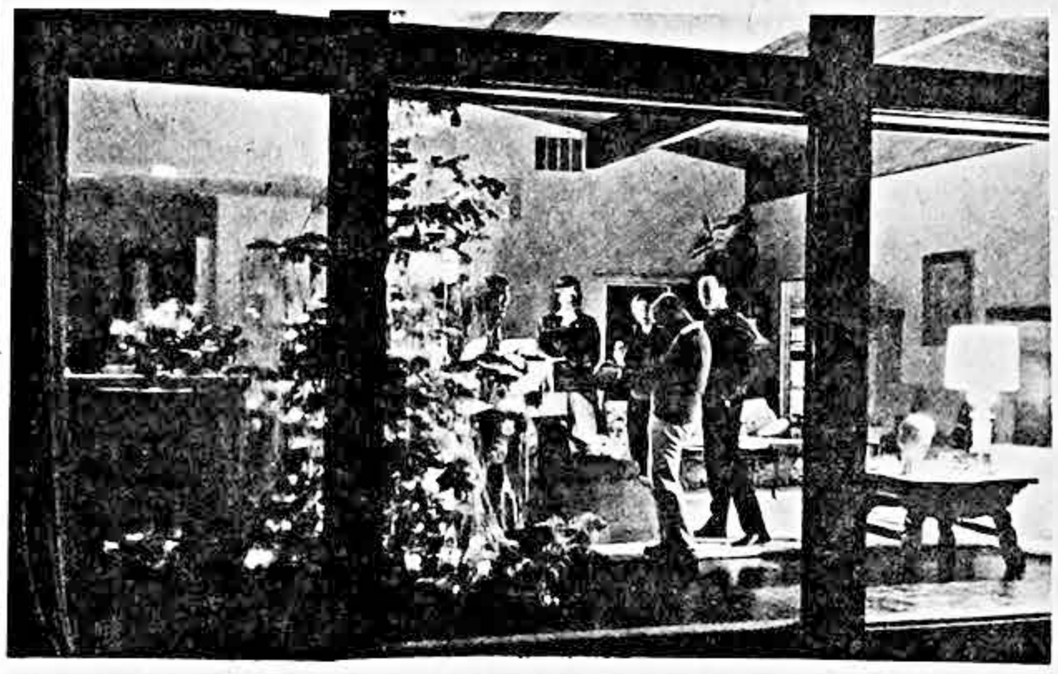
El anuncio de adornos con siemprevivas precede a la era cristiana, y los primeros inmigrantes alemanes contribuyeron a la tradición de las fiestas navideñas. con los Arboles de Navidad, costumbre que se ha convertido en general en los Estados Unidos.

San Nicolás, Santo Patrón de los Niños, los Marineros y los Comerciantes, se ha convertido en la figura alegórica de Santa Claus. Rechoncho, con barba blanca y sonrisa jovial, usando un traje rojo vivo con franjas blancas, se le imagina llegando la víspera de Navidades montado en un trineo conducido por 8 renos, con grandes sacos conteniendo juguetes que ha de dejar en las casas donde viven niños, mientras éstos duermen. Los niños norteamericanos cuelgan medias vacías en las repisas de las chimeneas y en los bordes de las camas, para encontrárselas al otro día llenas de confituras. Los regalos se colocan frecuentemente al pie de los arbolitos de Navidad.

Para millones de norteamericanos, la Navidad comienza la noche que precede al 25 de diciembre, con la asistencia a servicios religiosos en las iglesias. Los templos están encendidos con velas, adornados con plantas "poinsettia" de color rojo, combinadas con ra-

(Pasa a la pág. 8)

Muchos norteamericanos conservan la costumbre de salir en el invierno a cortar ellos mismos sus propios árboles de Navidad para llevarlos a sus casas y decorarlos en forma típica para la fiesta de que sirva de centro de los celebraciones familiares.



La fiesta de Navidad, favorita de los norteamericanos, resulta la gran oportunidad para que se junten las familias y se reúnan los amigos. El intercambio de regalos y el canto de himnos religiosos llenan la Nochebuena.

El Regalo ideal

Filmadoras Super 8

Máquinas fotográficas desde $b 48.

Proyectoras de 8 mm

Proyectoras de slides

Ampliadoras

Trípodes

Pantallas

Medidor de luz y todos los accesorios

FOTECO

Avenida 16 de Julio 1557

SABADO 17 Y 24
ABIERTO HASTA 19.30

Juliette®

LAS MEJORES FIESTAS CON LOS OBSEQUIOS MAS PRACTICOS,
ALTA CALIDAD Y BAJO PRECIO

¡INCREIBLE!
$b 270.-

¡ASOMBROSO!
$b 160.-

A PILAS Y CORRIENTE
$b 1.300.-

EL REGALO MAS PRACTICO PARA SUS NIÑOS

2 PISTAS 1 HORA Y 15' DE GRABACION
CARRETE DE 3 PULGADAS
6 TRANSISTORES

5 LAMPARAS VARIOS COLORES
A CORRIENTE

6 TRANSISTORES 2 PISTAS 2 VELOCIDADES
A PILAS Y CORRIENTE

IMPORTADORA ZENITH
YANACOCHA 370

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

REGALE USTED PARA LA NAVIDAD

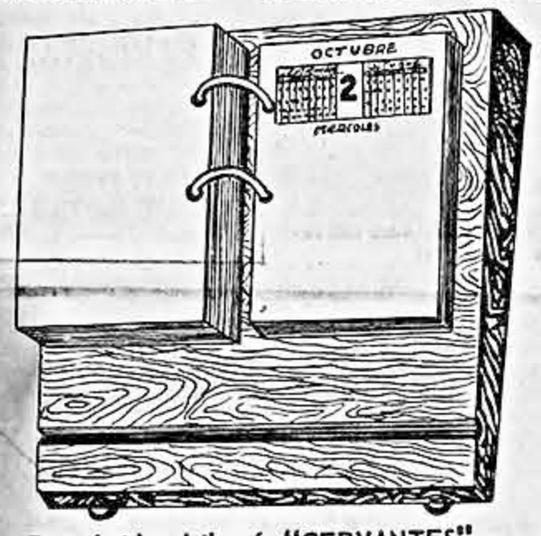
EL LIBRO

"NUESTRAS COMIDAS"

por Nelly de Jordán

De venta en "UNIVERSAL BOOKSTORE" Mercado 1307 y "LOS AMIGOS DEL LIBRO", Ayacucho esq. Camacho La Paz "LOS AMIGOS DEL LIBRO" "EDITORIAL AMERICA" Y LAS PRINCIPALES LIBRERIAS DE COCHABAMBA.

Exfoliador "Tunari" 1967



Distribuidor: Librería "CERVANTES"
Cochabamba - casilla 1579 - Telf. 5111
Precio por mayor $b 5.50
Bases de metal, plástico y madera

Obras de arte en Galerías Luz

Singui Ballivián y María Eugenia Gumucio de Gutiérrez inauguraron un salón de exposiciones en la Galerías Luz juntamente con el conocido pintor Antonio Mariaca.

En la fotografía superior las dos jovenes damas examinan los objetos de cerámica, obra de Singui Ballivián, que se exponen y venden en el salón que ambas atienden.

En la fotografía inferior el pintor Mariaca muestra algunos de sus cuadros que pueden ser vistos en la Galería.

TEXTO DEL MENSAJE NAVIDEÑO...

(Viene de la pág. 1)

Y con estas aspiraciones de paz, que querríamos que fuesen presagio de otros progresos más amplios en la formación de la conciencia fraterna de la humanidad, Nos enviamos nuestra felicitación natalicia al pueblo vietnamita y luego a todos los pueblos de la tierra, a todas las instituciones internacionales, promotoras de la concordia y del progreso de las naciones.

Un saldo y una felicitación especial dirigimos a la juventud, por nos tan amada, para que busque y encuentre el camino derecho, en su orientación hacia los verdaderos valores de la vida, y haga que sepan honrarlos las nuevas generaciones.

Después os saludamos también a vosotros, hermanos en el episcopado, a vosotros sacerdotes y religiosos, a vosotros fieles todos del pueblo de Dios.

Y a todos los hogares cristianos, a todas las instituciones de asistencia, a todas las iglesias y parroquias del mundo, a todos los hermanos cristianos todavía separados de Nos, enviamos nuestra felicitación de navidad, una buena navidad en Cristo nuestro Salvador y Señor, en cuyo nombre santísimo os damos a cuantos nos escucháis, más aún, hoy a todos los hombres, sin exceptuar a ninguno, nuestra bendición apostólica".

CARTEROS PIDEN COLABORACION DEL PUBLICO

Los carteros postales de esta ciudad, solicitan de la ciudadanía su cooperación para poder cumplir con su misión en forma eficiente.

Teniendo en cuenta que con motivo de las fiestas de fin de año se produce notable aumento en la correspondencia, los carteros, agrupados en asociación, hacen su llamado señalando los aspectos en los cuales puede colaborar el público.

El comunicado respectivo es el siguiente:

LA SOCIEDAD DE CARTEROS POSTALES DE LA PAZ, comunica, por el buen servicio Postal a domicilio, al público en general que mantiene correspondencia local Interior y Exterior del país, rogamos prestar su cooperación comunicando oportunamente al Correo Central Sección Urbano. -

CAMBIOS DE DOMICILIOS, AUSENCIAS, MALAS NUMERACIONES DE DOMICILIOS Y DUPLICIDAD, RECTIFICAR NOMINACION DE LAS CALLES Y PASAJES, ASEGURAR DURANTE EL DIA A LOS CANES HASTA HORAS 8 DE LA NOCHE, para facilitar la entrega normal de la abundante correspondencia que llegará de todo el mundo por las fiestas Navideñas y Año Nuevo.

DANIEL EL TRAVIESO

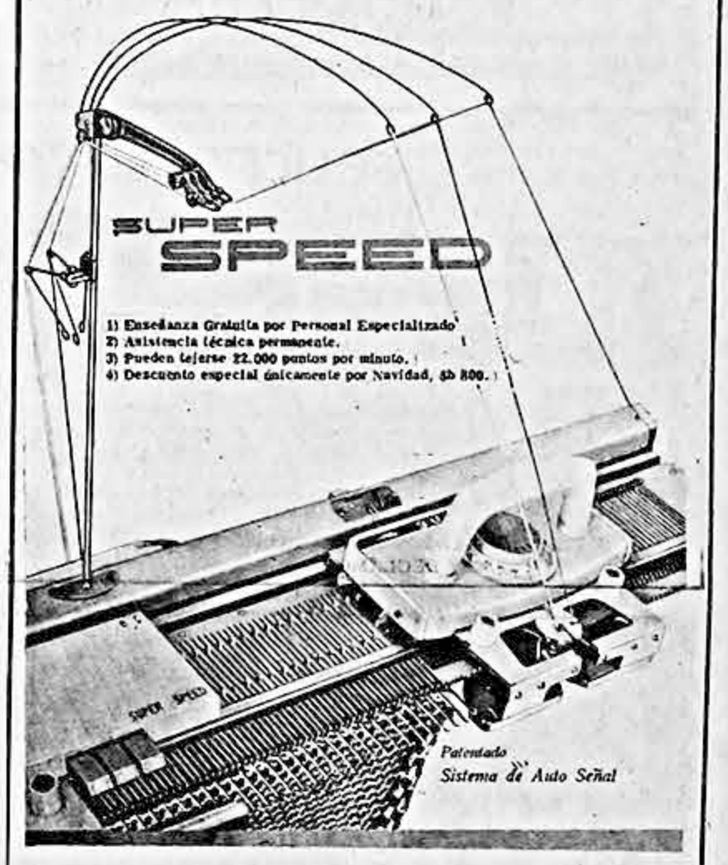
-En lugar de estar limpiando aquí afuera debías limpiar la chimenea que es por donde él entra...

El cansancio, el decaimiento y la fatiga mental son los síntomas con que la naturaleza nos avisa que nuestro potencial normal ha disminuido. CEREGEN ayuda al organismo a reaccionar. Su médico podrá explicarle que CEREGEN contiene fosfatos, sales minerales y estimulantes que contribuyen a reponer las energías perdidas.

CEREGEN

LE HARA SENTIRSE BIEN

REGALE LO MEJOR UNA MAQUINA DE TEJER



SOLICITE DEMOSTRACIONES SIN COMPROMISO EN:

OMEBO LTDA.

Ayacucho No. 475 (Frente al Telégrafo)

Comercio esq. Jenaro Sanjinés

Agencias en: Cochabamba, calle España 6036
Santa Cruz, Independencia 65 al 67
Sucre, San Alberto 106
Potosí, Chayanta No. 2

Refrigeradores Eléctricos 110 v.

SHARP

Gran oportunidad por

NAVIDAD!!

PRECIO $b. 3.890.-

TOTALMENTE GARANTIZADO

CAPACIDAD 6.5 PIES

ALMACENES G y G

CALLE POTOSI 1146

Bolex Zoom Reflex Automatic K2

Una cámara 8 mm sin igual

Lo mejor del mundo

Un proyector moderno y práctico

BOLEX 18-5 SUPER

BOLEX S1
Zoom Reflex Automatic

BOLEX

Un producto con el sello de Paillard

SU REGALO PARA NAVIDAD
15% de descuento
LE OFRECE

Bolivian Auto Motors S.A.

CASILLA 1460 - CABLES CHRYSBOL - LA PAZ - TELEX 5222
LA PAZ - BOLIVIA

La reunión de los "beatniks" en Milán

MILAN, 20 (Inter Press Service).- La Plaza del Duimo de esta ciudad ha sido escenario de una reunión cumbre entre melenudos de diversas tendencias. Emergidos de las bocas de los subterráneos, donde habitualmente se reune los "beatniks" milaneses, se conglomeraron grupos llegados de otras ciudades italianas y allí mismo tuvo lugar una pacífica manifestación. Había también una joven "provo", de Amsterdam, y dos melenudos de la universidad de Estrasburgo (Francia).

Algunos sentados en el césped y en los bancos, otros agitando carteles invocando al pacifismo y al desarme de la policía, los melenudos ofrecieron flores a los guardianes del orden. Los agentes, por su parte, haciendo caso omiso al insólito presente, los invitaron a retirarse sin causar disturbios. Pero no faltaron los arrestos, unos diez, los menos conciliadores, pasaron a la comisaría.

El acto dio que hablar a los habitantes de la capital lombarda: ¿Qué grado hay de exhibicionismo? ¿En que medida se trata de expresiones de protesta sincera? ¿Cómo quieren los melenudos transformar esta sociedad contra la que protestan?

"Pienso que con nuestra actitud total -señaló Paoloc ("Paolo y basta. . .", dijo, evitando la mención del apellido) lograremos cambiar las cosas. Por la forma como vestimos, hablamos, nos tiramos al suelo, gritamos; por la forma en que hacemos lo que hacemos, podemos sacudir la mentalidad de la gente, podemos obligarla a prestarnos atención, a comunicarse con nosotros. Ya no es suficiente usar el viejo lenguaje, inflado, falso, que no responde más a las exigencias modernas de comunicación entre las personas. Por lo tanto, es un error, antes que nada, decir que el beat se excluye por sí mismo de la sociedad. No señor, el beat no encuentra el medio para dialogar en la forma tradicional, y como cree que el diálogo es importante trata de desarrollarlo en otro modo".

¿Y cuál es la ética beat? ¿Cuáles son los principios sobre los que deberían funcionar las instituciones ampliamente aceptadas por la sociedad, el derecho de voto, el servicio militar, la instrucción pública organizada por el estado?.

"Nosotros -respondió el mismo Paolo- no podemos asumir una posición oficial sobre tales problemas, porque cada uno se maneja según su conciencia. Pero la mayor parte se resiste a hacer el servicio militar. Puesto que estamos por la objeción de conciencia. En cuanto al mentado "deber democrático" del ejercicio del voto, estamos en favor de un ausentismo general que suene como denuncia contra el poder".

Por su parte, Carlo, otro melenudo (y barbudo), de tendencia anarco-pacifista, afirmó que es contrario no sólo al servicio militar sino a toda forma de servicio a la sociedad que sea impuesto y no fruto de la propia voluntad. Nosotros nos oponemos contra cualquier forma de constricción. "Si consecuentemente con esta tesitura las autoridades reaccionan con el arresto, nosotros responderemos con una huelga de hambre. Haremos demostraciones como las que hacía Gandhi".

La reunión de Milán ha servido para demostrar, entre otras cosas, que para ser "beatnik" no es imprescindible dejarse los cabellos largos pese a lo que comunmente se cree. En efecto, entre los manifestantes había jóvenes que parecían recién salidos de peluquería. Y hasta llamó la atención en la escalinata del duomo, un nada acomplejado calvo. Esto significa que las ideas de estos jóvenes se van orientando hacia nuevas perspectivas; no es ya el cabello lo que hace al "beat", sino el espíritu.

NAVIDAD LA...

(Viene de la pág. 6)

mas de siemprevivas verdes. Generalmente se reproduce en miniatura el Nacimiento del Niño Jesús. Otras personas prefieren ir a la iglesia el mismo 25 de diciembre por la mañana.

Aun más que el Día de Acción de Gracias, el de Navidad es una fiesta familiar en los Estados Unidos. La comida tradicional de Navidad con toda la familia reunida, es uno de los festejos principales de este período. Las compañías de autobuses, trenes y de transportes aéreo ofrecen servicios adicionales para poder dar abasto al gran movimiento de pasajeros que viajan muchas millas para poder reunirse ese día con sus familiares más cercanos. Cuando algunas personas no pueden hacer esto, hacen llamadas telefónicas de larga distancia para hablar con sus allegados. Muchas familias invitan a amigos y extraños a la Comida de Navidad, si saben que se encuentran solos ese día.

La Navidad es una fiesta para recordar a las personas menos afortunadas. Las iglesias y otras muchas organizaciones hacen recolectas especiales de dinero, juguetes, ropas y alimentos, para entregarlos a los más necesitados. Por medio del Socorro Norteamericano Unida para Ayuda al Exterior y de otros organismos internacionales, los norteamericanos comparten sus alegrías pascuales con el auxilio a personas necesitadas en el extranjero.

La Navidad, que conmemora el Nacimiento del Niño Jesús, es especialmente una fiesta infantil. Los padres, familiares y amigos les entregan regalos a los niños, por lo que ese día es uno de los más agradables para los muchachos en todo el año. Entidades comerciales y profesionales y los grupos religiosos celebran Fiestas de Navidad para los niños pobres y les dan regalos y juguetes.

Muchos adultos también intercambian regalos el 25 de diciembre y millones más envían tarjetas pascuales de salutación a personas de diversas creencias religiosas en el mundo. Con frecuencia, los que no tienen ideas cristianas, remiten saludos de Navidad como demostración de buena voluntad y amistad.

Las estaciones de radio y televisión tienen programas especiales de Navidad a base de música sacra, lecturas y dramas alegóricos. El villancico favorito de los norteamericanos es la canción alemana "Noche Silenciosa, Noche Santa", y en un orden más popular la canción "Blancas Navidades" del clásico moderno Irving Berlin. Aun cuando una parte del país disfruta de temperatura moderada, las Navidades se asocian con la nieve en un día límpido pero frío.

Todo el mundo pronuncia durante esos días el habitual saludo de "Felices Pascuas", que expresa el deseo de todos los corazones de buena voluntad hacia el prójimo, en el transcurso de estas gratas festividades.

FELICES FIESTAS!!!

LAS MEJORES GRABADORAS...
A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA!!!
Diversos modelos stereo y de gran fidelidad
Visítenos para una demostración...
"CASA TUDOR"
Avd. Camacho esq. Loayza Nº 1399 Promonal LTD. Santa Cruz

ya salió DE Paulovich

CUAN VERDE ERA MI TIA

De venta en todas las librerías

DISTRIBUYE LIBRERIA DIFUSION
Mcal. Sta. CRUZ 1224-1232 PEDIDOS INTERIOR CAS. 1510

Resultado del sorteo de "Aguinaldos de Presencia y sus anunciadores"

El siguiente es el resultado del tercer sorteo navideño de nuestro diario y sus anunciadores, efectuado en Radio Méndez:

No. premiado	Lugar	Aguinaldo
144582	La Paz	Un catre cromado para niño, aguinaldo de la fábrica de muebles FAMA.
62716	Santa Cruz	Un canastón con artículos de perfumería "4711" aguinaldo de HAPP Y CIA.
73383	La Paz	Un paz de calzados, una cartera, un par de botas y una billetera aguinaldo de Casa LA ARGENTINA
38345	La Paz	Una máquina de coser "Chiyoda", aguinaldo de ORIENTAL EXIMPORT LTDA.
34192	La Paz	Un litro diario de leche "PIL" durante 6 meses aguinaldo de CIA. WAZ LTDA.
42366	Oruro	Una póliza de seguro contra accidentes personales por 15.000 dólares, con validez de un año aguinaldo de CREDINFORM DE SEGUROS S.A.
14238	La Paz	Dos Bolsas de lana de alpaca para tejer, aguinaldo de COMBOFLA.
156958	Cochabamba	Dos bolsas de lana de alpaca para tejer, aguinaldo de COMBOFLA.
104280	Cochabamba	Dos bolsas de lana de alpaca, para tejer, aguinaldo de COMBOFLA.
144396	La Paz	Una bicicleta juvenil "Hércules", aguinaldo de HAPP Y CIA.
71052	La Paz	Una vagoneta "Skoda" modelo 1967, aguinaldo de PRESENCIA Y Skobol.
128856	La Paz	Una máquina de escribir "Facit", aguinaldo de HANSA LTDA.
107020	Cochabamba	Una cocina "Longvie" a kerosene, aguinaldo de MACDONALD Y Co.
20097	Copacabana	Un mil pesos bolivianos, aguinaldo de LOTERIA NACIONAL.
101557	La Paz	Quinientos pesos bolivianos en artículos de cueros a elección, aguinaldo de FREUDENTHAL.
11576	La Paz	Una cámara fotográfica ISO RAPID, aguinaldo de COMBOGEL LTDA.
64856	Santa Cruz	Una cámara fotográfica "Iso Rapid IF", aguinaldo de COMBOGEL LTDA.
99399	La Paz	Una cámara fotográfica "Rapid I", aguinaldo de COMBOGEL.
70200	La Paz	Un cajón de singani "Cinti 63", aguinaldo de SIDEC OVERSEAS.
146340	La Paz	Un cajón de singani "Cinti 63", aguinaldo de SIDEC OVERSEAS
108969	Oruro	Un cajón de Singani "Cinti 63", aguinaldo de SIDEC OVERSEAS
81243	Machacamarca	Un cajón de singani "Cinti 63", aguinaldo SIDEC OVERSEAS.
46801	La Paz	Un cajón de singani "Cinti 63", aguinaldo SIDEC OVERSEAS.
12964	La Paz	"Enciclopedia Bolivia na, 50 tomos, aguinaldo de Libería LOS AMIGOS DEL LIBRO.
89933	Oruro	Un lote de libros, aguinaldo de UNIVERSAL BOOK STORE.
66653	Sucre	Una máquina de escribir portátil marca "TRIUMPH" aguinaldo de COBANA S.A.
17349	La Paz	Un canastón de Navidad aguinaldo de Sarti Ltda.
85927	La Paz	Un corte de casimir inglés, aguinaldo de Almacenes EL CEDRO
107600	Cochabamba	Un radiofonógrafo portátil "National", aguinaldo de ALKE & Co.
98724	La Paz	Un proyector de vistas fijas o diapositivos, aguinaldo de CASA KAVLIN.
70332	La Paz	Un proyector de vistas fijas o diapositivos, aguinaldo de CASA KAVLIN.
47321	La Paz	Dos chompas (una para dama y otro para caballero) aguinaldo de fabrica FANATEX de Oruro.
47074	La Paz	Dos chompas (una para dama y otro para caballero), aguinaldo de fábrica FANATEX de Oruro.
68627	Potosi	Dos chompas (una para dama y otro para caballero), aguinaldo de fábrica FANATEX de Oruro.
18490	La Paz	Una caja de juguete electrónico "Toy-Kit Philips", aguinaldo de PHILIPS.
96229	La Paz	Una caja de juguete electrónico "Toy - Kit Philips", aguinaldo de PHILIPS
124275	La Paz	Una radio de mesa "Grundig", aguinaldo de INTERMACO
48022	La Paz	Tres cortes de géneros estampados, aguinaldo de la Fábrica SAID S. A.
63199	Santa Cruz	Tres cortes de géneros estampados, aguinaldo de la Fábrica SAID S.A.
74833	La Paz	Un lote de libros, aguinaldo de Librería DIFUSION.
134855	La Paz	Un lote de libros, aguinaldo de librería DIFUSION
88144	La Paz	Un ejemplar del libro "Jesuítas y Masones" aguinaldo de Librería DIFUSION
156801	Cochabamba	Un ejemplar del libro "Jesuítas y Masones" aguinaldo de Librería DIFUSION
141380	Colquiri	Jabones de tocador y de lavar ropa, para un año, cantidad para 5 personas aguinaldo de JABONES PATRIA.
83541	Oruro	Dos camisas Manhattan (una para dama y otra para caballero), aguinaldo de MANHATTAN.
158948	Cochabamba	Dos camisas Manhattan (una para dama y otra para caballero), aguinaldo de MANHATTAN.
19050	La Paz	Dos camisas Manhattan (Una para dama y otra para caballero), aguinaldo de MANHATTAN.
154195	La Paz	Un corte de casimir "Perrotts-Forno", aguinaldo de la Fábrica FORNO.
93202	La Paz	Un corte de casimir "Perrotts-Forno", aguinaldo de la Fábrica FORNO.
36016	La Paz	Un corte de casimir "Perrotts-Forno", aguinaldo de la fábrica FORNO
143195	Colquiri	Un corte de casimir "Perrotts-Forno", aguinaldo de la fábrica FORNO.
156803	Cochabamba	Un corte de casimir "Ferrotts-Forno", aguinaldo de la fábrica FORNO.
86222	La Paz	Un corte de Casimir "Perrotts-Forno", aguinaldo de la fábrica FORNO.
79942	La Paz	Una licuadora "Toshiba", aguinaldo de TOYOTA BOLIVIANA.
31926	La Paz	Un juego de té "Noritake", 41 piezas porcelana, aguinaldo de TOYOTA BOLIVIANA.
88630	La Paz	Un secador toalla, aguinaldo de PACIFICO S.A.
87483	La Paz	Un colchón de material de "espuma de plástico", aguinaldo de fábrica FLEXIPLAST.
29444	Chojlla	Un nacimiento navideño, 40 piezas, aguinaldo de COLEGIO DON BOSCO
13470	La Paz	Un nacimiento navideño, 21 piezas, aguinaldo de COLEGIO DON BOSCO.
114554	Sucre	Un paquetón de productos "Induvar", aguinaldo de fábrica de CALZADOS INDUVAR
34249	La Paz	Un paquetón de productos "INDUVAR", aguinaldo de fábrica de CALZADOS INDUVAR
133509	La Paz	Un paquetón de productos "Induvar", aguinaldo de Fábrica de CALZADOS INDUVAR.
81605	Oruro	Un paquetón de productos "Induvar", aguinaldo de Fábrica de CALZADOS INDUVAR.
86223	La Paz	Un paquetón de productos "Induvar", aguinaldo de fábrica de CALZADOS INDUVAR.
141299	Colquiri	Un sillón, una mesita, aguinaldo de BATKI Y CIA.
73039	La Paz	Un paquetón de productos plásticos aguinaldo de PLASTIX BOLIVIANA S. A.
102626	La Paz	Un paquetón de productos plásticos, aguinaldo de PLASTIX-BOLIVIANA S. A.
58824	La Paz	Un estuche de lujo con productos de perfumería "Revlón", aguinaldeo HOLGUIN Y CIA.
92978	La Paz	Un pasaje en avión, ida y vuelta, de La Paz - Cochabamba o de Cochabamba - Santa Cruz, aguinaldo de LLOY AEREO BOLIVIANO.
22911	La Paz	Una radio NEC, aguinaldo de OMEBO LIMITADA.
59946	La Paz	Un pasaje en flota, ida y vuelta, La Paz-Cochabamba, aguinaldo de Transportes GALGO.
40853	Oruro	Un pasaje en flota, ida y vuelta, La Paz-Santa Cruz, aguinaldo de Transportes GALGO
101125	La Paz	Un pasaje en flota, ida y vuelta, La Paz-Sucre, aguinaldo de Transportes GALGO.
148457	La Paz	Un pasaje en flota, ida y vuelta. La Paz-Vallegrande, aguinaldo de Transportes GALGO.

Fidel Zumarán M.
Notario Público de Primera Clase